



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE MARDI 8 SEPTEMBRE 2026, À 19 H**

ORDRE DU JOUR

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. PROCÈS-VERBAUX**
 - 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 3 août 2026 à 19h
 - 3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 13 août 2026 à 15h30
- 4. COMPTES PAYABLES**
 - 4.1. Liste des chèques, dépôts directs et paiements préautorisés et Liste des contrats conclus comportant une dépense de plus de 25 000 \$ - Août 2026
- 5. RÈGLEMENTATION**
- 6. CONTRATS**

Rejet d'une soumission

 - 6.1. Procédure ouverte (appel d'offres public) T.P. 2026-54 : Acquisition d'un fourgon sur mesure incluant son aménagement, ses équipements et installation sur un camion châssis - Rejet

Dépense additionnelle

 - 6.2. Appel d'offres sur invitation REC 2022-11 : Entretien du système de réfrigération de l'aréna avec trois (3) options de renouvellement - Troisième (3ème) et dernière option de renouvellement - Dépense additionnelle
 - 6.3. Appel d'offres public Génie 2024-810 : Mise à jour du coffret de distribution et de contrôle de feux de circulation sur le boulevard St-Charles – Dépense additionnelle
- 7. ADMINISTRATION ET FINANCES**
 - 7.1. Amendement de la résolution CM25 332 - Affectation du surplus libre au financement des projets spéciaux 2026

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
TUESDAY, SEPTEMBER 8, 2026 AT 7 P.M.**

AGENDA

- 1. OPENING OF THE SITTING**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. MINUTES**
 - 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on August 3, 2026 at 7 p.m.
 - 3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on August 13, 2026 at 3:30 p.m.
- 4. ACCOUNTS PAYABLE**
 - 4.1. List of cheques, direct deposits and pre-authorized payments and List of contracts entered into involving an expenditure of more than \$25,000 - August 2026
- 5. BY-LAWS**
- 6. CONTRACTS**

Rejection of a tender

 - 6.1. Open procedure (public call for tenders) T.P. 2026-54 : Acquisition of a custom van, including its outfitting, equipment, and installation on a truck chassis - Rejection

Additional expense

 - 6.2. Call for tenders by invitation REC 2022-11 : Maintenance of the arena's refrigeration system with three (3) renewal options - Third (3rd) and last renewal option - Additional expense
 - 6.3. Public call for tenders Génie 2024-810 : Updating the traffic light distribution and control box on St-Charles Boulevard – Additional expense
- 7. ADMINISTRATION AND FINANCE**
 - 7.1. Amendment to Resolution CM25 332 - Appropriation of the available surplus to finance 2026 special projects

- 7.2. Amendement à la Résolution CM25 329 - Calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2026
- 7.3. Amendement de la résolution CM20 156 – Désignation des employés responsables de l'application de la réglementation relative aux chiens et animaux
- 7.4. Règlement no GEN-2020-54 relatif aux animaux - Ordonnances concernant Toto
- 7.5. Règlement no GEN-2020-54 relatif aux animaux - Ordonnances concernant Jack
- 7.6. Règlement no GEN-2020-54 relatif aux animaux - Ordonnances concernant Rocky
- 7.7. Prolongation de l'entente de partenariat avec Éco Entreprise Québec (ÉEQ)
- 7.8. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2026

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Confirmation - Chef de division - aménagement urbain et environnement - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement
- 8.2. Confirmation – Cheffe de section – Jeunesse, programmation et services techniques – Service des loisirs et de la bibliothèque
- 8.3. Création, nomination et confirmation – Agent de patrouille municipale – Service des travaux publics
- 8.4. Création, nomination et confirmation – Agent de patrouille municipale – Service des travaux publics

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Dérogation mineure

- 9.1. Dérogation mineure no 2026-19 : Lot 6 193 506 du Cadastre du Québec - Zone 326M - 16751 route Transcanadienne (Jubilant)
- 9.2. Dérogation mineure no 2026-20 : Lot 6 557 895 du Cadastre du Québec - Zone 306M - 17101-17111 route Transcanadienne (DART AÉRONAUTIQUE)
- 9.3. Dérogation mineure no 2026-21 : Lot 1 991 486 du Cadastre du Québec - Zone 114R - 19 rue Gingerwood

- 7.2. Amendment to Resolution CM25 329 - Schedule of the regular sittings of the municipal council for the year 2026
- 7.3. Amendment to Resolution CM20 156 – Designation of Employees Responsible for the Enforcement of Dog and Animal Control Regulations
- 7.4. By-law No. GEN-2020-54 entitled: By-law relating to animals - Orders regarding Toto
- 7.5. By-law No. GEN-2020-54 entitled: By-law relating to animals - Orders regarding Jack
- 7.6. By-law No. GEN-2020-54 entitled: By-law relating to animals - Orders regarding Rocky
- 7.7. Extension of the Partnership Agreement with *Éco Entreprises Québec* (ÉEQ)
- 7.8. Additional financial contributions to local community groups for the year 2026

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Confirmation - Division Head - Urban Planning and Environment - Urban Planning and Environment Department
- 8.2. Confirmation – Section Head - Youth, programming and technical services - Recreation and Library Department
- 8.3. Creation, appointment and confirmation – Municipal Patrol Officer – Public Works Department
- 8.4. Creation, appointment and confirmation – Municipal Patrol Officer – Public Works Department

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

Minor exemption

- 9.1. Minor exemption No. 2026-19 : Lot 6 193 506 of the Quebec Cadastre - Zone 326M - 16751 Trans-Canada Highway (Jubilant)
- 9.2. Minor exemption No. 2026-20 : Lot 6 557 895 of the Quebec Cadastre - Zone 306M - 17101-17111 Trans-Canada Highway (DART AEROSPACE COMPANY)
- 9.3. Minor exemption No. 2026-21 : Lot 1 991 486 of the Quebec Cadastre - Zone 114R - 19 Gingerwood Street

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.4. PIIA Lot 6 193 506 du Cadastre du Québec - Zone 326M - 16751 route Transcanadienne (Jubilant)
- 9.5. PIIA Lot 6 557 893 du Cadastre du Québec - Zone 306M - 17711-17911 route Transcanadienne (SMARDT INC.)
- 9.6. PIIA Lot 1 991 992 du Cadastre du Québec - Zone 166R - 3058 boulevard Saint-Charles (Liveo Kirkland - Sotramont)
- 9.7. PIIA Lot 2 458 129 du Cadastre du Québec - Zone 101R - 56 rue Timberlea-Trail
- 9.8. PIIA Lot 1 992 244 du Cadastre du Québec - Zone 122R - 22 rue Grilli
- 9.9. PIIA Lot 1 992 069 du Cadastre du Québec - Zone 119R - 47 rue Saratoga
- 9.10. PIIA Lot 2 458 674 du Cadastre du Québec - Zone 102R - 35 Place Leclerc
- 9.11. PIIA Lot 1 991 822 du Cadastre du Québec - Zone 137R - 46 rue Harold

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**11. ENVIRONNEMENT****12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 27 août 2026

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**14. RÉOLUTIONS D'APPUI****15. CORRESPONDANCE****16. AFFAIRES NOUVELLES****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**Site planning and architectural integration

- 9.4. SPAIP Lot 6 193 506 of the Quebec Cadastre - Zone 326M - 16751 Trans-Canada Highway (Jubilant)
- 9.5. SPAIP Lot 6 558 893 of the Quebec Cadastre - Zone 306M - 17711-17911 Trans-Canada Highway (SMARDT INC.)
- 9.6. SPAIP Lot 1 991 992 of the Quebec Cadastre - Zone 166R - 3058 Saint-Charles Boulevard (Liveo Kirkland - Sotramont)
- 9.7. SPAIP Lot 2 458 129 of the Quebec Cadastre - Zone 101R - 56 Timberlea-Trail Street
- 9.8. SPAIP Lot 1 992 244 of the Quebec Cadastre - Zone 122R - 22 Grilli Street
- 9.9. SPAIP Lot 1 992 069 of the Quebec Cadastre - Zone 119R - 47 Saratoga Street
- 9.10. SPAIP Lot 2 458 674 of the Quebec Cadastre - Zone 102R - 35 Place Leclerc
- 9.11. SPAIP Lot 1 991 822 of the Quebec Cadastre - Zone 137R - 46 Harold Street

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**11. ENVIRONMENT****12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on August 27, 2026

13. GOVERNMENT BUSINESS**14. SUPPORT RESOLUTIONS****15. CORRESPONDENCE****16. NEW BUSINESS****17. PUBLIC QUESTION PERIOD**

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

18. CLOSING OF THE SITTING

A handwritten signature in blue ink, reading "Me Camille Mongeau-Bardier". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke extending to the right.

Me Camille Mongeau-Bardier
Greffière adjointe/Assistant Town Clerk
Le 4 septembre 2026/September 4, 2026